

Magic Borodin

Alto Trombone & Piano
or Alto, Tenor Trombones & Piano

Jérôme Naulais

EMR 59765

**Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter**



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Jérôme Naulais

English: Jérôme Naulais was born in 1951. He studied at the Paris Conservatoire where he received the first prize for solfège in 1970 and also for trombone in 1971. He played first trombone from 1974 to 1976 in the Orchestre National d'Ile de France, then from 1975 to 1982 in the Orchestre Colonne. He was director of the music school in Bonneuil-sur-Marne from 1980 to 1998.

At present he is first trombone in the Ensemble Intercontemporain under the direction of Pierre Boulez, a position he has held since the creation of the ensemble in 1976.

At the same time he works for the Post Office and Telecom Music Club, where he is director of the music school and conductor of the wind band.

He has taught trombone at music schools in Antony, Fresnes, Sèvres and Vile d'Avray, as well as at international academies in France, Belgium and Japan. He has also a considerable career as a composer; his works have been performed in Japan, the U.S.A and Canada as well as in Europe. In 1984 *Labyrinthe* for seven brass players was commissioned by the Ensemble Intercontemporain and first performed at the Georges Pompidou Centre in Paris. *Images*, for seven brass and three percussionists, was performed at the Opéra Goude in July 1989. In January 2003 his musical tale *La machine* was performed at the Cité de le Musique by soloists of the Ensemble Intercontemporain, the childrens' chorus Sotto Voce from Créteil and the narrator Gilles Privat. This was also commissioned by the Ensemble Intercontemporain and sponsored by SACEM.

Apart from chamber music, he has also composed for orchestra and wind band.

He is very much involved in teaching, and has published tutors, studies and competition pieces.

Deutsch: Jérôme Naulais wurde 1951 geboren. Er studierte am Pariser Konservatorium, wo er 1970 den ersten Preis für *Solfège* und 1971 für Posaune erhielt. Er wirkte als Soloposaune beim *Orchestre National d'Ile de France* von 1974 bis 1976, dann von 1975 bis 1982 beim *Orchestre Colonne*. Er war Leiter der Musikschule in *Bonneuil-sur-Marne* von 1980 bis 1998.

Zur Zeit ist er Soloposaune beim *Ensemble Intercontemporain* unter der Leitung von Pierre Boulez, dies seit der Gründung des Ensembles in 1976.

Gleichzeitig arbeitet er für den Musikklub der Post und des Telecoms, wo er die Musikschule leitet und das Blasorchester dirigiert. Er hat an Musikschulen in Antony, Fresnes, Sèvres und Vile d'Avray Posaune unterrichtet, sowie an internationalen Akademien in Frankreich, Belgien und Japan. Er widmet sich auch sehr erfolgreich der Komposition; seine Werke wurden in Japan, den Vereinigten Staaten, Kanada und Europa aufgeführt. 1984 wurde *Labyrinthe* für sieben Blechbläser (ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*) am Georges-Pompidou-Zentrum in Paris uraufgeführt. *Images*, für sieben Blechbläser und drei Schlagzeuger wurde in Juli 1989 an der *Opéra Goude* erstmals gespielt. In Januar 2003 wurde seine musikalische Märchen *La machine* an der *Cité de le Musique* durch Solisten des *Ensemble Intercontemporain*, den Kinderchor *Sotto Voce* aus Créteil und den Erzähler Gilles Privat aufgeführt. Dies war auch ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*, mit Unterstützung von SACEM.

Ausser Kammermusik, komponiert er auch für Symphonie- und Blasorchester.

Er widmet sich auch der Pädagogik, und hat verschiedene Methoden, Studien und Wettbewerbsstücke veröffentlicht.

Français: Jérôme NAULAIS (1951) après avoir été Première Médaille de Solfège (1970) Premier de Prix de Trombone (1971) au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris fut soliste à l'Orchestre National d'Ile de France (1974-1976) et à l'Orchestre Colonne (1975-1982) et Directeur de l'Ecole de Musique de Bonneuil sur Marne. (1980-1998).

Actuellement il est soliste à l'Ensemble Intercontemporain sous la direction de Pierre BOULEZ, et ce depuis 1976 date à laquelle fut créé cet Ensemble. Parallèlement, il est Directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique du Club Musical de La Poste et France Telecom de Paris.

Après avoir été également professeur de trombone aux Ecoles de Musique d'Antony, Fresnes, Sèvres et de l'E.N.M de Vile d'Avray, ainsi que dans des académies internationales (France, Belgique, Japon), il se dirige vers la composition. Quelques unes de ses oeuvres ont été présentées au Japon, U.S.A, Canada, en Europe et à Paris création en 1984 au Centre Georges Pompidou de « *Labyrinthe* » pour 7 cuivres, commande de l'Ensemble Intercontemporain et lors de la représentation de l'Opéra Goude (Juillet 1989) « *Images* » pour 7 cuivres et 3 percussions. En Janvier 2003, à la cité de la Musique, création par les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, le Chœur d'enfants *Sotto Voce* de Créteil et Gilles Privat (récitant) du conte musical « *La machine* », commande de l'Ensemble Intercontemporain et du fonds d'action SACEM.

Il compose également pour musique de chambre, orchestres d'harmonie et symphonique.

Par ailleurs il se consacre à la pédagogie et édite des méthodes, études et pièces de concours.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. + 41 (0) 27 483 12 00 • Fax + 41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch



Magic Borodin

Jérôme Naulais

March $\text{♩} = 120$

1. Alto Trombone

2. Tenor Trombone (optional)

Piano

6

12

17 **A**

p cresc. poco a poco *f*

p cresc. poco a poco *f*

p cresc. poco a poco *f*

23 **B**

p cresc. poco a poco *f*

p cresc. poco a poco *f*

p cresc. poco a poco *f*

29

f

f

f

35 **C**

mf

mf

mf

4 TROMBONES

| | | |
|-----------|------------------------|---------------------------------------|
| EMR 4086 | MORTIMER, John G. | Quartets Vol. 2 |
| EMR 4087 | MORTIMER, John G. | Quartets Vol. 3 |
| EMR 482 | MORTIMER, John G. | Rhapsody (+ Piano) |
| EMR 439 | MORTIMER, John G. | Suite Parisienne |
| EMR 4202 | MOURET, J.J. | Fanfare - Rondeau (Naulais) (5) |
| EMR 436 | MOURET, J.J. | Fanfare - Rondeau (Reift) |
| EMR 533B | MOURET, J.J. | Rondeau (Michel) (4) |
| EMR 4205 | MOZART, W.A. | Ave Verum (5) |
| EMR 4007A | MOZART, W.A. | Ave Verum (Michel) (8) |
| EMR 4027A | MOZART, W.A. | Ave Verum (Sturzenegger) (7) |
| EMR 4099 | NAULAIS, Jérôme | Agadir |
| EMR 4201 | NAULAIS, Jérôme | Album Volume 1 (5) |
| EMR 4202 | NAULAIS, Jérôme | Album Volume 2 (5) |
| EMR 4203 | NAULAIS, Jérôme | Album Volume 3 (5) |
| EMR 4204 | NAULAIS, Jérôme | Album Volume 4 (5) |
| EMR 4205 | NAULAIS, Jérôme | Album Volume 5 (5) |
| EMR 4206 | NAULAIS, Jérôme | Album Volume 6 (5) |
| EMR 4207 | NAULAIS, Jérôme | Album Volume 7 (5) |
| EMR 4208 | NAULAIS, Jérôme | Album Volume 8 (5) |
| EMR 4209 | NAULAIS, Jérôme | Album Volume 9 (5) |
| EMR 4210 | NAULAIS, Jérôme | Album Volume 10 (5) |
| EMR 4115 | NAULAIS, Jérôme | Cielito Lindo |
| EMR 4105 | NAULAIS, Jérôme | Fire Pop |
| EMR 4117 | NAULAIS, Jérôme | Funny Rag |
| EMR 4119 | NAULAIS, Jérôme | Gospel Medley |
| EMR 4103 | NAULAIS, Jérôme | Keep Cool |
| EMR 15002 | NAULAIS, Jérôme | La Cueva del Dragon |
| EMR 4114 | NAULAIS, Jérôme | La Paloma |
| EMR 4102 | NAULAIS, Jérôme | Loch Ness |
| EMR 4116 | NAULAIS, Jérôme | Memories of Russia |
| EMR 14007 | NAULAIS, Jérôme | Pop Folk Suite |
| EMR 4104 | NAULAIS, Jérôme | Tentacion |
| EMR 4100 | NAULAIS, Jérôme | Vlady |
| EMR 4118 | NAULAIS, Jérôme | Wiener Medley |
| EMR 4205 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Abide With Me (5) |
| EMR 4207 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Amazing Grace (5) |
| EMR 4107 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Amboss Polka |
| EMR 4111 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | American Patrol |
| EMR 4109 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Auf Euer Wohl |
| EMR 4443 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Aura Lee |
| EMR 14044 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Banana Boat Song |
| EMR 14012 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Battle Hymn Of The Republic |
| EMR 4097 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Bill Bailey |
| EMR 4113 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Can-Can |
| EMR 4206 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Candlelight Walt-Auld Lang Syne (5) |
| EMR 4499 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Ciao, Bella, Ciao |
| EMR 14010 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Deep River |
| EMR 4209 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Down By the Riverside (5) |
| EMR 4093 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Glory, Glory, Halleluja |
| EMR 4210 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Glory, Glory, Halleluja (5) |
| EMR 4090 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Go Down Moses |
| EMR 4204 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Greensleeves (5) |
| EMR 4091 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Home on the Range |
| EMR 4203 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Il Silenzio (5) |
| EMR 4208 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Joshua Fit The Battle of Jericho (5) |
| EMR 4495 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Lil' Liza Jane |
| EMR 4112 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Little Brown Jug |
| EMR 4095 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Means That You're Grand |
| EMR 4110 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Mexican Hat Dance |
| EMR 14047 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Morning Has Broken |
| EMR 4203 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Nobody Knows the Trouble I've see (5) |
| EMR 4092 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Oh Happy Day |
| EMR 4094 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Oh! Susanna |
| EMR 14014 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Scarborough Fair |
| EMR 4108 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Schneewalzer |
| EMR 14013 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Scotland The Brave |
| EMR 4203 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | So Nimm Denn meine Hände (5) |
| EMR 14048 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | St. Louis Blues |
| EMR 4206 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Swing Low, Sweet Chariot (5) |
| EMR 14043 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Wade In The Water |
| EMR 4207 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | When The Saint Go Marching In (5) |
| EMR 443 | NEWSOME, Roy | Two Contrasts |
| EMR 4088 | NORIS, Günter | El Toro (4 Trombones) |
| EMR 405 | PALESTRINA, G. | Ricercar del 1. Tuono (Sturzenegger) |
| EMR 420 | PAPANDOPULO, B. | Kleine Suite |
| EMR 4201 | PERGOLES, G.B. | Aria (5) |
| EMR 484 | PEUERL, Paul | Tanzsuite (Angerer) |
| EMR 4007A | PHALESE, Pierre | Allemande (Michel) (8) |
| EMR 404 | PRAETORIUS, M. | Französische Tänze (Bucher) |
| EMR 14036 | PRYOR, Arthur | Bluebells Of Scotland |
| EMR 4201 | PURCELL, Henry | Trumpet Tune (5) |
| EMR 453 | RICHARDS, Goff | Suite |
| EMR 4077 | RICHARDS, Scott | Latin Fever |
| EMR 4333 | RIMSKY-KORSAKOV | The Flight Of The Bumble Bee |

4 Trombones (Fortsetzung - Continued - Suite)

| | | |
|-----------|---------------------|--------------------------------------|
| EMR 4096 | ROME, Harold | South America Take It Away |
| EMR 4041 | RYSER (Arr.) | 007-James Bond |
| EMR 4009A | SCHEIDEMANN, H. | Präambulum |
| EMR 413 | SCHEIDT, Samuel | Canzon |
| EMR 408 | SCHEIDT, Samuel | Gelobet seist du, Jesu Christ |
| EMR 407 | SCHEIN, J.H. | Padouana |
| EMR 4027A | SCHEIN, Johann H. | Intrada (Sturzenegger) (7) |
| EMR 414 | SCHILTKNECHT, H. | Fighting Trombones |
| EMR 442 | SCHILTKNECHT, H. | Noel Traditionnel |
| EMR 4007A | SCHUBERT, Franz | Ave Maria (Michel) (8) |
| EMR 4209 | SCHUBERT, Franz | Ave Maria (Naulais) (5) |
| EMR 4204 | SCHUBERT, Franz | Serenade (5) |
| EMR 4206 | SCHUMANN, Robert | Träumerei (5) |
| EMR 4052 | SHOSTAKOVITCH, D. | Waltz N° 2 |
| EMR 4047L | SOUSA, John Ph. | Washington Post |
| EMR 4028 | SPEER, Daniel | Sonata |
| EMR 406 | SPONGA, F. | Aria Francese Seconda (Sturzenegger) |
| EMR 4203 | STANLEY, John | Trumpet Voluntary (5) |
| EMR 4209 | STOERL, J.G.Ch. | Turmmusik |
| EMR 432 | STONE, Jeffrey | All That Jazz |
| EMR 4494 | STRAUSS, Johann | Emperor Waltz |
| EMR 14037 | STRAUSS, Johann | Flerdermaus Overture |
| EMR 14008 | STRAUSS, Johann | Radetzky March |
| EMR 4048 | STRAUSS, Johann | Radetzky March |
| EMR 4027A | STURZENEGGER, K. | 7 Quartette |
| EMR 4003 | STURZENEGGER, K. | Choral-Partita |
| EMR 4045 | STURZENEGGER, K. | Danses anglaises du 16ème siècle |
| EMR 5145 | STURZENEGGER (Arr.) | 11 Pieces (Barock) |
| EMR 19398 | SULLIVAN, Arthur | The Lost Chord |
| EMR 14009 | TAILOR, Norman | Inca Dance |
| EMR 4497 | TAILOR, Norman | Paso Doble Ole |
| EMR 4122 | TAILOR, Norman | Sousa Medley |
| EMR 412 | TELEMANN, G.Ph. | Concerto a 4 (Reift) |
| EMR 4027A | TELEMANN, G.Ph. | Prélude et Fugue (Sturzenegger) (7) |
| EMR 419 | TIBOR, Georg | Introduzione - Tema e Variazioni |
| EMR 4072 | TRADITIONAL | Amen |
| EMR 4089 | TRADITIONAL | El Choclo (4 Trombones) |
| EMR 468 | TRADITIONAL | El Condor Pasa (Michel) (3) |
| EMR 468 | TRADITIONAL | Funiculi Funicula (Michel) (3) |
| EMR 468 | TRADITIONAL | Kalinka (Michel) (3) |
| EMR 4121 | TRADITIONAL | O Sole Mio (Organ Optional) |
| EMR 4007A | VITTORIA, T.L.de | O Vos Omnes (Michel) (8) |
| EMR 422 | VIVALDI, Antonio | Sinfonia "Al Santo Sepulcro" |
| EMR 4206 | WAGNER, Richard | Brautchor aus Lohengrin (5) |
| EMR 4035A | WAGNER, Richard | Wedding March |
| EMR 411 | ZITNIK, Joze | Ples |

